

Wikiprint Book

Title: Wersje językowe

Subject: eDokumenty - elektroniczny system obiegu dokumentów, workflow i CRM - DeployerGuide/Others/Localization

Version: 19

Date: 04/21/26 15:15:48

Table of Contents

<i>Wersje językowe</i>	3
<i>Jak skonfigurować</i>	3
<i>How to configure on Linux</i>	3
<i>Przygotowanie pliku *.mo pod systemem Windows</i>	4
<i>How it works</i>	4

Wersje językowe

Jak skonfigurować

Do katalogu rozszerzeń php np. *C:/ProgramFiles/PHP/ext* kopiujemy skompilowany moduł pobrany z załączników poniżej - jest to plik *php_bsedt.dll*

Dodajemy opcje do pliku konfiguracyjnego PHP *php.ini*,

```
extension=php_bsedt.dll

[bsedt]
bsedt.lang_path="C:\Program Files\BetaSoft\edokumenty\public_html\apps\edokumenty\share\lang"
bsedt.lang=en_UK
```

restartujemy apache (w konsoli `httpd -k restart`) i gotowe.

How to configure on Linux

Na Linux musimy pierwsze skompilować nową bibliotekę do PHP. W tym celu należy wyposażyć w system w narzędzia developerskie php oraz ściągnąć źródła z załączonego pliku. Wymagane pakiety developerskie: gcc, glibc-devel, php-devel (php5-dev dla debiana).

Debian

```
apt-get install php5-dev

cd /usr/include/php5/ext

wget http://support.edokumenty.eu/trac/raw-attachment/wiki/DeployerGuide/0thers/Localization/bsedt-src.zip
unzip bsedt-src.zip

cd bsedt
phpize
./configure
make
make install

echo "extension=bsedt.so" > /etc/php5/mods-available/bsedt.ini
ln -s /etc/php5/mods-available/bsedt.ini /etc/php5/apache2/bsedt.ini
ln -s /etc/php5/mods-available/bsedt.ini /etc/php5/cli/bsedt.ini
```

W pliku *php.ini* tworzymy sekcję :

```
[bsedt]
bsedt.lang_path="/home/edokumenty/public_html/apps/edokumenty/share/lang"
bsedt.lang=en_UK
```

Restart apache:

```
service apache2 restart
```

Od tego momentu możemy w ustawieniach zmienić język aplikacji.

System może działać w wielu językach. Jeżeli chcemy np. język angielski oraz niemiecki to trzeba to odpowiednio zadeklarować w *php.ini*:

```
bsedt.lang="en_UK, de_DE"
```

w lokalizacji *bsedt.lang_path* należy umieścić pliki z przygotowanym tłumaczeniem (*en_UK.mo*, *de_DE.mo*).

Każda zmiana pliku *.mo na serwerze w przypadku gdy uzupełniamy tłumaczenie musi zostać zakończona restartem apache

```
/etc/init.d/apache2 graceful
```

Przygotowanie pliku *.mo pod systemem Windows

Do przygotowania pliku *.mo pod systemem Windows możemy użyć aplikacji POedit. Program można pobrać z tej [lokalizacji](#).

How it works

Translations are stored in .mo files in `/var/lang` catalogue in projects tree. These files are parsed according to configuration option `bsedt.lang`. Access to strings are implemented by `Transaltor::translate($string, $activelanguage)`. This is passed to PHP_MODULE `bsedt` that looks for these strings in files that are stored in physical memory by apache. That solution allows to extremely fast translations, enhancing the performance of application.